

Domanda de assunziun a tēmp indeterminé tla Ciasa de Palsa OJÖP FRËINADMETZ A.P.S.P.

La domanda de assunziun a tēmp indeterminé vëgn dada jö por la porsona suandēnta:

Cognom _____ inom _____

Cognom da maridada _____

Stat zivil nia maridé/dada maridé/ada o liá te na uniun zivila vëdo/vëdua _____

Codesc fiscal _____

Zitadinanza _____

Nasciü/da ai _____, a _____

Residēnza tla str. _____ n. _____

Comun _____ c.a.p. _____

Tel. _____, zelular _____ misciun e-mail _____

Assëgn de cura damané no sce, ai _____ nivel de cura _____

Invalidité zivila: no sce _____% con indenité d'acompagnamēt zēnza indenité

Titolar de alisiraziuns da foradecá: no sce, cares _____

Domanda d'alisiraziun tarifara: no sce, ai _____

Sort de ciamera dejidrada: ciamera singola ciamera dopla

Le sotscrit/La sotscrita detlarëia:

- de savëi che al gnará stlüt jö n contrat de ospitalité dan l'assunziun te Ciasa de Palsa;
- de conēsce y azeté les condiziuns generales por l'assunziun tla Ciasa de Palsa, preodüdes tl prospēt informatif (y tla cherta di sorvisc) tla verjiun atuala;
- da paié te vigni caje la rēta o tarifa (tarifa basa) o da fá a na moda che ara vëgnes paiada;
- da ester informé/ada dla poscibilitē da presenté la domanda de alisiraziun tarifara tl Raiun Sozial o tl Comun competēt, aladô dl decret dl President dla Junta provinciala di 11 d'agost 2000, n. 30, y mudaziuns, cun le fin da paié na tarifa (tarifa de basa) alisirada, aladô de súa situaziun economica, sciöche preodü tl decret suradit;
- da ester informé/ada che ince i parēnc de 1. degré mēss daidé paié la rēta, tl caje de bojēgn, aladô de súa situaziun economica aladô dl D.P.G.P. n. 30/2000;
- da ester informé/ada che ël/ëra mēss informé les porsones obliades al paiamēt, aladô dl D.P.G.P. n. 30/2000, de súa compartezipaziun tarifara eventuala y dla poscibilitē da presenté la domanda de agevolaziun tarifara tl Raiun Sozial o tl Comun competēt;
- da autorisé la Ciasa de Palsa da informé por scrit sū familiars sura l' oblianza dl paiamēt dla tarifa (tarifa basa) aladô dl D.P.G.P. n. 30/2000, y da ester desponibl/a da ti dé ala Ciasa de Palsa i dac nezesciars,
- da ester informé/ada che, tl caje che al se presentēies esigēnzes particulares tla cura y assistēnza, pó le berba/la mëda gní tut sö por le tēmp nezesciar te n'atra forma d'assistēnza spezifica, te n'atra Ciasa de Palsa y por chël ince lascé jí da chēsta Ciasa de Palsa;
- d'avëi ciáfë l'informativa sön le „tratamēt di dac personai“ preodüda dla norma en materia de proteziun di dac personai aladô dl regolamēt (UE) 2016/679, da sēgn inant denominé Regolamēt general sōla proteziun di dac;
- da ester a conescēnza che sides le de dl'assunziun, co le de dla demisciun vëgn metüs en cunt;

- da ester a conescënza che al momënt dl'assunziun mëssel gní dé jö ciamó d'atri documënc.

Canche le contrat vëgn sotscrit, é le berba/la mëda o i familiars obliá ala compartezpaziun tarifara che paia ite la cauziun che corespogn almanco ala tarifa basa de n mëis intier, fissada dla Ciasa de Palsa y che ne pó nia ester plü alta co la soma dla tarifa basa de 2 mëisc.

Do avëi informé le berba/la mëda y la porsona de referimënt y tl caje de debojëgn y cun na motivaziun varënta se resservëia la Ciasa de Palsa le dërt, de fá n spostamënt de ciamena o te n'atra Ciasa.

Pert informativa y porsona de referimënt:

Porsones che n'é nia plü bones da tó dezijiuns y ciaré de sü intersc, á debojëgn de n ghirau, n curadú o n aministradú de sostëgn.

La porsona de referimënt é chëra, a chëra che le personal dla Ciasa de Palsa se oj por de vigni sort de informaziuns y comunicaziuns.

1. Porsona de referimënt ghirau curadú aministradú de sostëgn _____

Cognom _____ inom _____

Nasciü/da ai _____, a _____

Codesc fiscal _____ degré de parentela _____

Residënza tla str. _____ n. _____

Comun _____ c.a.p. _____

Tel. _____, zelular _____

Misciun e-mail _____

2. Porsona de referimënt ghirau curadú aministradú de sostëgn _____

Cognom _____ inom _____

Nasciü/da ai _____, a _____

Codesc fiscal _____ degré de parentela _____

Residënza tla str. _____ n. _____

Comun _____ c.a.p. _____

Tel. _____, zelular _____

Misciun e-mail _____

Dotur de basa:

Cognom y inom _____

tel. _____ misciun e-mail _____

Eventualmënter dotur specialist:

Cognom y inom _____

tel. _____ misciun e-mail _____

Data	Firma
------	-------

ghirau curadú aministrdú de sostëgn _____

Detlaraziun aladô dl'art. 4 D.P.R. n. 445/2000

Cognom _____ inom _____

detlarëia, tla cualité de

- om/fomena
- möt/möta (sce al n'é degun om/fomena)
- parënt (sce al n'é degun om/fomena y mituns)

che le damanadú/la damanadëssa n' é nia bun/bona da firmé la domanda y les spligaziuns contignüdes, al momënt, por gaujes de sanité.

Data	Firma
------	-------

(Canche al vëgn sotscrit le contrat de ospitalité mëss chësta domanda de assunziun y dotes les detlaraziuns che é laite gní firmades dala persona da tó sò o dl'aministradú de sostëgn, curadú o ghirau)

I aconsiun da istituí n ordin permanënt por le paiamënt dla fatura dla Ciasa de Palsa (SEPA).

Destinatar/a dla fatura é: la persona da tó sò la persona de referimënt _____

Signur/Signura:

Cognom _____ inom _____

Nasciü/da ai _____, a _____

Codesc fiscal _____ degré de parentela _____

Residënza tla str. _____ n. _____

Comun _____ c.a.p. _____

Injundes:

- valutaziun dl dotur (p.ej. chestionar, refert, zertificat)
- copia dl documënt d'identité y codesc fiscal (tessera sanitaria) dla persona che vëgn tuta sò, dl sotscrit/dla sotscrita, di familiars obliá al paiamënt y dla persona de referimënt
- copia dl liber sanitar cun esenziun dl ticket eventuala
- copia dla cherta cun le livel de cura
- atestaziun sura sostëgnns finanziairs o alisiraziuns che an ciafa paiá da foradecá
- zertificaziun dl'invalidité zivila (sce zertificada)
- copia dl decret de nomina dl ghirau/curadú/aministradú de sostëgn (sce nominé)
- consëns firmé por l'assistënza dl dotur
- cubita de paiamënt dla cauziun
- _____

Ingres tla strotöra, impegnatia de paiamënt y referimënc normatifs:

L'assegnaziun dl post vëgn fata aladô dla lista da aspeté. Sce zacai vëgn tut sö por tres, mëssel – denant co al/ara vëgn adalerch te strotöra – gní sotscrit le contrat danter “berba/mëda - strotöra”. Chësc contrat definësc i dërc y i dovëis dles perts y garantësc trasparënza por ci che reverda les singoles prestaziuns pitades. La tarifa (tarifa basa) che le berba/la mëda y süa familia mëss paié, depënn dala sistemaziun te ciadena singola o te ciadena dopla. Chësta tarifa vëgn adeguada vigni ann. I imporç aplicá vëgn comunicá sce al vëgn fat na domanda al'aministraziun dla Ciasa de Palsa. N sföi informatif Ves vëgn dé tran la pröma incuntada o canche al vëgn dé jö la domanda.

L'assëgn de cura //l'indenité de acompagnamënt ne vëgn nia plü paié fora diretamënter ala persona assistida, pian ia dal mëis do l'assunziun a tëmp indeterminé.

Le sotscrit/la sotscrita confermëia, cun süa firma, de avëi ciafé le sföi inforantif suradit y de ester informé por ci che reverda i cosc por la Ciasa de Palsa.

Al vëgn detlaré che la persona da tó sö á chisc familiars obliá al paiamënt aladô dl D.P.G.P. n. 30/2000 (om/fomëna o de medem, mituns y geniturs), y che chisc é informá sura sü dovëis.

I sotscriç se obliëia da paié la tarifa (tarifa basa) intira che ëi é de debit o da dé jö la domanda de alisiramënt tarifar al Raiun Sozial competënt o al Comun competënt.

Inom y cognom	Data y post de nasciüda	Misciun	Numer de telefon	Firma
➤				
➤				
➤				
➤				
➤				
➤				
➤				
➤				
➤				

Le detlarant/la detlaranta é gnü/da informé/ada y al/ara conësc ci che é dé dant dal art. 76 D.P.R. 28.12.2000, n. 445, tla verjiun atuala, por i caji de falsité ti ac y detlaraziuns falades.

Lit, confermé y sotscrit

Data	Firma
------	-------

Al mëss gní firmé dan la persona inciariada, sce chësc ne vëgn nia fat, mëssel gní injunté na copia de n documënt de identité varënt dl/a detlarant/a.

Detlaraziun y consëns aladô dl Regulamënt general sôla proteziun di dac DSGVO 2016/679

Cognom _____ inom _____

nasciü/da ai _____, a _____
(da sëgn inant nominé/ada l/la sotscrit/a)

Tratamënt di dac personai:

Le sotscrit/la sotscrita detlarëia d'avèi ciagé les informaziuns sura les desposiziuns aladô dl regolamënt (UE) 2016/679, da sëgn inant denominé Regulamënt general sôla proteziun di dac, y autorisëia la Ciasa de Palsa da d'adoré i dac personai comunicá y/o ciagé plü tert por fins istituzionai y de organizaziun y aladô dla lege. Cun i dac dá dant gnarál lauré tl respet dles desposiziuns dades dant tl decret suradit y chisc podará ma gní comunicá a d'atri ënc publics che é obliá da ti jí pormez por rajuns istituzionales. Le sotscrit/la sotscrita é a ôna che al vëgnes comuniché y dé inant i dac personai por i fins preodüs dala lege.

Le sotscrit/la sotscrita a ciagé les informaziuns sura ci che é dé dant dl Regulamënt general sôla proteziun di dac:

sce

no

Le sotscrit/la sotscrita autorisëia la Ciasa de Palsa al' adoranza de sü dac personai:

sce

no

Tratamënt de dac sensibli, ince chi che reverda la sanité, y autorisaziun ala comunicaziun de informaziuns che reverda la sanité:

a) Le sotscrit/la sotscrita ti dá ala Ciasa de Palsa, aladô dl test dessura che reverda les desposiziuns dl Regulamënt general sôla proteziun di dac, fina a revocaziun, l'autorisaziun a lauré sön dac sensibli, stlúc ite chi che reverda la sanité, por i fins preodüs dla lege.

sce

no

b) Le sotscrit/la sotscrita ti dá ala Ciasa de Palsa, aladô dl test dessura che reverda les desposiziuns dl Regulamënt general sôla proteziun di dac, cina a revocaziun, l'autorisaziun da comuniché informaziuns sura súa sanité a chëstes porsones: p.e. familiars, parënc, conescënc, dotur dla Ciasa de Palsa o dotur de ciasa (inom, cognom, eventualmënter numer de telefon):

sce

no

Informaziun sura la presènza dl berba/dla mèda te Ciasa de Palsa:

Le sotscrit/la sotscrita ti dá ala Ciasa de Palsa l'autorisaziun, fina a revocaziun, da comuniché a porsones terzes, che èl/ëra vir te Ciasa de Palsa:

sce

no

sce, ater co

(dé dant inom y cognom) _____

Autorisaziun da taché fora l'inom, ala publicaziun de fotografies y ala comunicaziun dla data de nasciüda:

Le sotscrit/la sotscrita ti dá ala Ciasa de Palsa l'autorisaziun, fina a revocaziun, da taché fora so inom dan la porta de ciadena y da publiché fotografies daite tla Ciasa de Palsa y da publiché súa data de nasciüda (eté):

inom		foto		Comunicaziun data de nasciüda	
<input type="checkbox"/> sce	<input type="checkbox"/> no	<input type="checkbox"/> sce	<input type="checkbox"/> no	<input type="checkbox"/> sce	<input type="checkbox"/> no

Data	Firma
------	-------

o (sce al corespogn)

ghirau curadú aministradú de sostëgn _____

Aladô de ci che é preodü dai articui 6 y 9 dl Regolamënt general söla proteziun di dac, firma la porsona che á la inciaria da se cruzié: sce la porsona da tó sö ne é nia bona da firmé instëssa, pó firmé le ghirau, le curadú, l'aministradú de sostëgn, n parënt, n familiar, n convivënt (partner) o, sce chisc ne é nia, la responsabla dla stortöra.

Data	Firma
------	-------

*Chësc formular é gnü scrit respetan le lingaz de genus, cun l' ezeziun de n valgünes terminologies iuridiches scrites tl maschil. An sotrissëia che tla **Ciasa de Palsa A.P.S.P.** velel le prinzip dla parité de genus.*

Resservé al' Aministraziun

Aladó dl art. 21 D.P.R. 28.12.2000, n. 445 confermëii iö sotscrit/a _____

che

le detlarant/la detlaranta a firmé la domanda dan da me

iö á azerté l'identité dl detlarant/dla detlaranta tres n documënt d'identité varënt

Data	Firma
------	-------

Dan l'assunziun dl damandú mëss le comun competënt gní informé.

Tl caje de assunziun tla Ciasa de Palsa de porones che á la residënza te n comun fora dla provinzia MËSS le comun competënt gní informé DANFORA dl'assunziun, al foss ince da damané na garanzia por le paiamënt.

Tl caje de assunziun tla Ciasa de Palsa de porones che á la residënza te n comun fora dla provinzia mëssel gní contaté danfora le comprensore sanitar competënt.

L'assunziun de porones che n'á nia ciamó complí 60 agn o che n'á nia la zitadinanza taliana mëss gní concordada danfora cun le sorvisc sozial competënt.

**INFORMATIVA ALADO DI ARTICUI 13 Y 14 REGOLAMËNT GENERAL SÒLA
PROTEZIUN DI DAC POR L'ASSISTËNZA ALES PORSONES VEDLES/ATEMPADES TE STROTÖRES
RESIDENZIALES**

INDICAZIUN SURA LA SCONANZA DI DAC

I se informun che le regolamënt (UE) 2016/679, da sègn inat denominé Regolamënt general sòla proteziun di dac, prevëiga la sconanza dla confidenzialité di dac che reverda les porsones fisiches. I dac personai vëgn coiüs adöm y tratá da chësta Aminstraziun ma por fins istituzionai.

Fin dl tratamënt di dac

Tratan l'ativité aministratia normala vëgnel coiü adöm y traté i dac personai cun le fin da desfiré i compic istituzionai, tecnich – aministratifs o de contabilité o por fins liá al eserzize de dërc y dles competënzes de zitadins y aministradus.

Tratamënt de categories particulares di dac personai

Le tratamënt reverda ince i dac sensibli tl ciamp dl assistënza a porsones vedles/atempades te strotöres residenziales (dac che reverda l'assistënza y la cura de berbesc/mëdes dles Ciasas de Palsa) aladò de chëstes normaties: lege provinziala dl 30 d'aurí 1991, n.13, y mudaziuns, y plü avisa i articui 10 y 11/quarter, y la delibera dla Junta provinziala n. 145 dl 7 de forá 2017, y mudaziuns.

Modalité dl tratamënt

Le tratamënt di dac vëgn fat cun stromënc manuai y/o informatics y telematics y te vigni caje garantësc chëstes modalités la sigurté y la confidenzialité di dac instësc.

La comunicaziun di dac é d'oblianza por podèi trá tres les ativités istituzionales.

La conseguënza dla mancianza dla comunicaziun di dac é che oblianzas de lege ne pó nia gní tignides ite y/o che l'aministraziun ne pó nia lauré sön domandes portades dant dales porsones interessades.

I dac pó gní comunicá:

A duc i sogec iuridics (ofizi, ënc y organs dl'aministraziun publica, aziëndes y istituziuns) obliá a conëscé i dac aladò dles desposiziuns varëntes, o che pó i savèi y ince ales porsones che á le dërt da ciaré ite ti ac.

I dac po ester portá a conescënza dl titolar, di responsabli, di inciariá dl tratamënt di dac personai y dl aministradú de sistem de chësta Aministraziun.

Dorada dl tratamënt y perioda de conservaziun

I dac gnará tratá tratan döt le tëmp che vá debojëgn por l'atuaziun dl raport iuridich danter les perts y gnará conservá por na perioda de 10 agn, sce nia preodü atramënter da desposiziuns normatives.

Dërc dla persona interessada

Ater co sce al é preodü atramënter, é i dërc di interessá aladò dl Regolamënt general sòla proteziun di dac chisc chiló:

- la conferma dl'esistënza di dac che le/la reverda;
- trá zoruch te vigne momënt so consëns dé. La revocaziun dl consëns n'ó nia dí che le tratamënt di dac gnü fat dan le trá zoruch mëss ince gní cancelé;
- la comunicaziun de chisc dac te na forma che an capësc;
- l'indicaziun da olache i dac personai vëgn, dles finalités y modalités dl tratamënt, dla logica tuta ca tl caje de tratamënt fat cun l'aiüt de stromënc eletronics;
- la cancelaziun, la trasformaziun te forma anonima o le saré de dac tratá en violaziun dla lege, y implü i dac che an ne mëss nia tigní sön en raport ai fins por chi che ai é gnüs coiüs adöm y dedò tratá;
- l'ajornamënt, la retificaziun o, canche al é l'interes, l'integraziun di dac;
- damané la limitaziun al tratamënt di dac personai che le/la reverda y se mëte decuntra, por motifs legitims, a so tratamënt;
- fa reclamaziuns a n'autorité de control.

Informaziuns söl titolar dl tratamënt di dac

Titolar dl tratamënt di dac é chësta Aministraziun, tla persona dl rapresentant legal pro tempore.

Dac de contat: Ciasa de Palsa Ojöp Frëinademetz A.P.S.P.

Tel: 0474/524700

Fax: 0474/523050

E-Mail: info@ciasadepalsa.it

L-Pec: ciasadepalsa@pec.rolmail.net

La persona responsabla por l'elaboraziun di recursc presentá aladò dl Regolamënt general sòla proteziun di dac é le Diretur *pro tempore*, tel. 0474/524786.

Informaziuns söl responsabl proteziun di dac (RPD)

Dac de contat: Dita SE Group., Via Isola di Sopra 17, 39044 Egna (BZ)

Porsona de referimënt: Wieser Armin e-mail: armin.wieser@protonmail.com